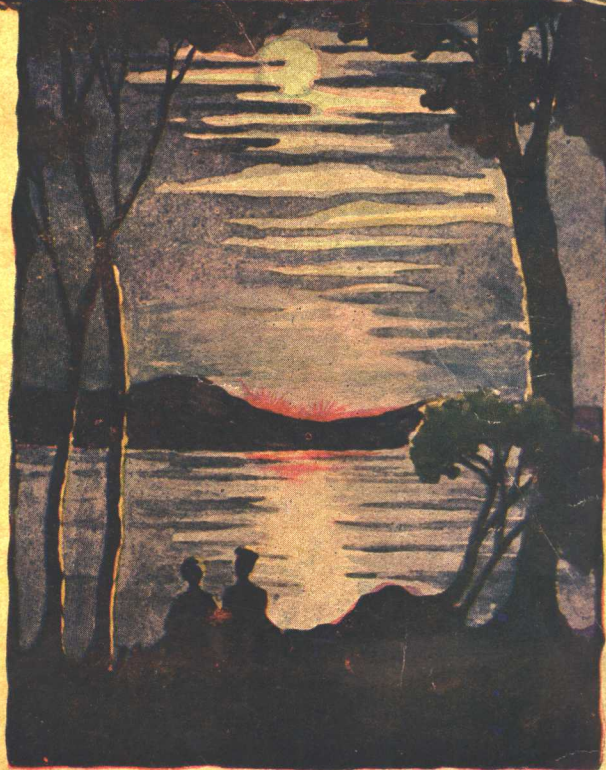


社會新劇

戰地鴛鴦



(第 一 冊)

民國十七年春月再版



著者 出版處 印刷處 發行處 分發行處

社會劇新
戰地鴛鴦

第一冊 定價二角五分

(外埠另加郵匯費)

楊踐形 龍華謹記 盛德藝術社 上海城內石皮弄 著者 易堂印刷所 上海棋盤 文化書 各大書

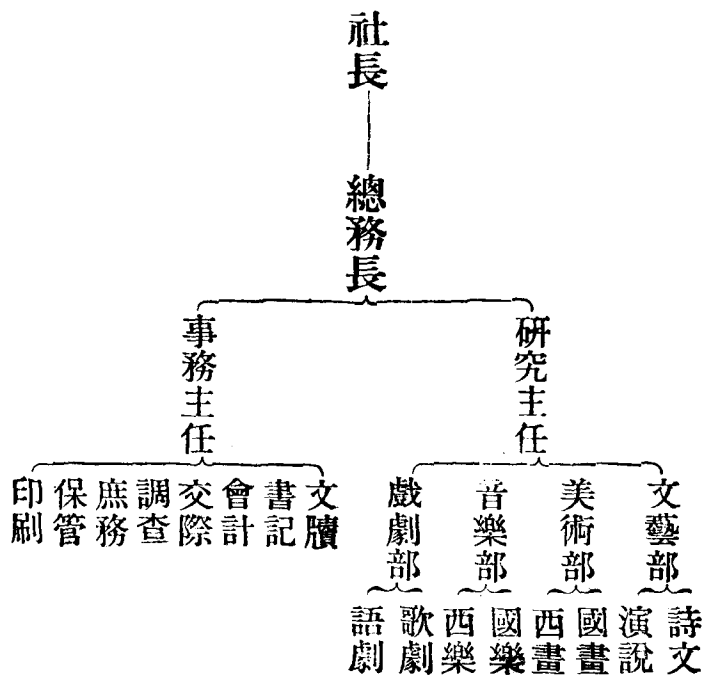
盛德藝術社略史

楊 鈺

西歷一九二六春季教長楊踐彤先生見同學之嗜藝術者頗衆乃發起本社自成立以後內部逐漸完善每於課餘之暇研究藝術不半年而成績已斐然可觀矣曾數次在滬表演均能博人欣賞平時研究所得即有出版戰地鴛鴦乃本社出版品之一也今社員已達六七十人之多尙祈以藝術化之精神調潤全校枯燥之空氣則將來之蒸蒸日上可預卜也

盛德藝術社組織表

戰地黨黨
組織表



盛德藝術社職員表

職
地
黨
黨
職
員
表

社長楊踐形——總務長顧霞秋

事務主任惠沛如

研究主任顧霞秋

文牘 書記 會計 交際 調查 庶務 保管 印刷

文藝部 美術部 音樂部 戲劇部

楊 鈺 程少卿 羅學良 趙志翔 瞿大煥 張奇生 莊世畊 陳鴻章 王桂森 曹六法

李堃全 湯日新 徐志賢 張楚良

序一

平湖 顧霞秋

戲劇由文學藝術綜合而成，其影響於社會之風化頗巨，故文明先進之邦，恒視爲施行社會教育之天機。楊子踐，文學家也，曾著易學叢書，名聞四海，於新劇亦頗有心得。茲讀其近著戰地鴛鴦劇本，不禁喜之欲狂！不忍釋手，其所主張，與余相同，即所謂寫實派之民衆藝術是也。是劇編製甚佳，命意頗深，係描寫婚姻乃愛情之結晶，愛情須由於精神結合，打破貧富階級，去除物質魔力，全劇關鍵，即在文國華與章靜媛，彼二人原爲一主一婢，何得而言戀愛哉？夫靜媛鄉姑耳，然出自世儒之家，幼嫻姆教，長從師訓，徒以荊天棘地，環境使然，國華雖爲富家公子，但前室所生，不見愛於庶母，待之苛，於是一對可憐人，竟引爲異性知己矣。後國華爲國效勞，建功立業，斯時也，國華猶不忘昔日之黃髮鄉姑——靜媛，常歎世界浩大，不能覓我之愛者，引爲終身之遺憾耳！但良

緣天成戰地巧遇，故名戰地鴛鴦。謹撮全劇要旨于此，以供讀者欣賞。

序 二

梁溪 惠沛如

戲劇本有語劇歌劇之別。歌劇注重詞曲，未必能普及於民衆，僅足供少數聆曲家之玩賞。惟有語劇，全用白話編成劇本，其所表演情節，無論何人均容易明瞭，所以能流行社會而受歡迎。近來寫實派之戲劇，專寫人類實際生活以及社會之各種變化，遠非從前浪漫派之虛構幻想可比。而表現派猶謂其於劇中人之思想感情，未能直接充分表出，所以主張獨白之復活。然個人心理之秘密動機，斷不能宣佈於公衆之前，可知亦非情理所有。然則宜如何設法，方始完善？研究戲劇者，迄今尙未能解決。近讀楊踐形先生所編戰地鴛鴦劇本一書，而後恍然大悟，知劇中人之感情思想，確能不假言語，從旁顯出。蓋皆在編劇本者，權衡于結構布配之際，自有烘暈襯托之法，能運用應伏映照之

筆，盡情描寫人物內心之靈動變化，一切感情思想，秘密動機，均能活躍出于觀者面前。即由演員之間接表現以爲暗示，而使觀衆得間接觀見其個人內心之活動，此皆寫實表現等派所欲爲而未能成功者也。楊先生本研究劇學之心得，而別創一格，此即「由暗示以表現心靈」之示現法云。余過從既久，略有所聞，因述此說以爲當世讀楊先生之劇本者告。

序 三

東阜 胡恬安

夫一國文化之盛衰，人民思想之維繫，恒視其藝術之興廢以爲斷。然藝術之範圍，既廣且繁，而究其能造福於社會，有益於人羣者，則厥惟戲劇是賴。考我國固有之歌劇，近世通行者，崑劇而外，則京劇是也。京劇之意向，皆取材於歷史，造意既深，故其旨趣自不能透澈於一般普通人之心理，且徒事炫耀，極視聽之娛樂，甚或兼以靡靡之音，則又易引人入於邪佚之途，其能糾正人心，改

進社會者幾稀，溯自歐風東漸，新劇盛行，國人去舊迎新之心理，亦隨潮流而變遷，於是咸趨於時尚，更注重於語劇一道，良以語劇之能感人至切，較諸歌劇爲深，其表演時又明顯易悟，盡人皆知，故其功效頗鉅，小而移風易俗，喚醒愚憯，納人於正軌，大則治國齊家，漸臻於富強地位，蓋不僅陶冶性情而已耳。環顧泰西各國，無不重視藝術，而尤以劇務爲唯一要事，且特設專校以事研究，造養專門人材，其對於戲劇學識，推崇可想。梁溪楊中一先生，文壇之碩彥也，道德文章，夙夙馳譽藝苑，蘊雋雅之才藻，揮燦花之妙筆，蒿目時艱，匠心獨運，爰出其餘緒，著有戰地鴛鴦一劇，描摹社會上種種之惡德，慷慨激昂，淋漓盡致，綺妍悽惻，哀艷動人，一切黑幕，揭破無遺，堪爲近今澆漓之濁世，痛下針砭，洵傑構也。書成問序於余，余苦文拙，未能鋪張點綴，茲聊誌數語於簡端，姑爲他日之預祝，然竊維語劇一項，須先編就良好之劇譜，庶可按圖索驥，有所

徵循，則表演於舞臺，胥達完美之結果。今是書設想新穎，取材慎密，加以劇中之情節，悲歡離合，莫不詳晰縷陳，曲盡其妙，將來有裨於風化，豈淺鮮哉！若此則斯劇之名貴，是書之價值，均可想而知矣。不禁鼓舞，謹而爲之序。

序 四

虞山殷士哲

戲劇本有促社會進化之能力，補教育行施所不及，是以一劇告竣，可爲世界之指南，青年之寶鑑。無如晚近新劇，類多陳腐，且說白及表情，一味油腔滑調，非特不能啟愚蒙，反足使觀者效尤。今觀梁溪楊中一先生所著戰地鴛鴦一劇，內分五幕，幕中各節，對準社會心理而施針砭。劇中說白，純用表情，尤足使觀者警悟，改良惡習，而挽頹風，其有補救世人非淺鮮也。

序 五

鎮海周 斌

中一楊先生新編戰地鴛鴦劇本，書成，徵序於余！不學如余，雖嗜劇，何敢序先

生之書也？然嘗稽諸史傳，而知中國之戲劇導源甚早，遠在希臘悲劇之先。逮及成周，藝術文化益臻隆盛，而愛美語劇之淵泉，亦與歌劇並見於司樂之教。國子蓋其陶冶性情，誘掖道德，深足補教育之不及；而寓莊於諧，規世以諷，尤於風化大有裨益。故近世學者無不重視，至設專校以事研究，派別競起，各騁心力，劇學改進，益臻完美之勢。而先生又復折衷其間，獨出心裁，自創「示現主義」，利用暗示以表現心理，且使人不自覺而得感悟反省之益。從前劇本每詳於說白，而缺於表情，文學美矣，然驗諸舞台，一切動作，常使演員無從措施，倘自添足，亦患不能恰當劇中情節，以合編者命意！不然則祇見數人在舞台上說話，何足動觀者之興味？無怪徒有極佳之劇本，而不能得民衆之歡迎！反使導淫誨盜之油滑俚戲，僭竊新劇之名，而爲社會蠹，皆從前劇本詳於說白，而缺於表情，有以致其弊歟！今讀先生所編，表情同說白並重，言語動作描

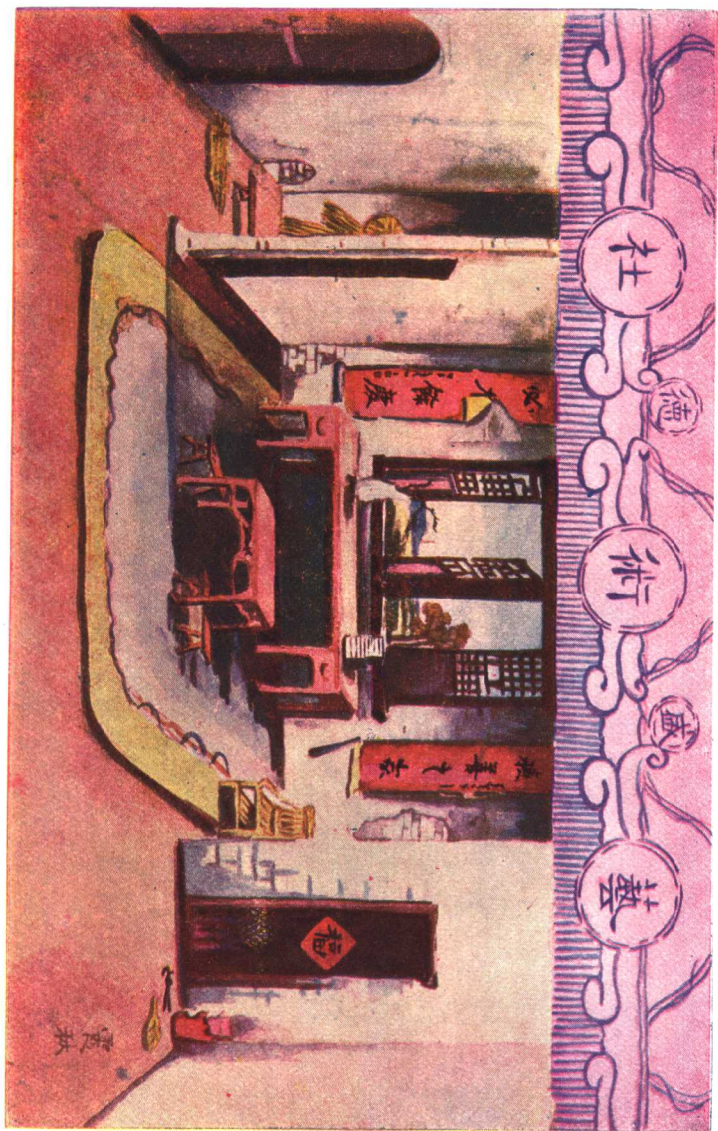
寫盡，演員手此一編，即能從事表演，於改進前途之績，不既多乎？余雖不文，更何敢緘默而無表揚乎？爰謹遵作序如此。

序 六

春江 趙志翔

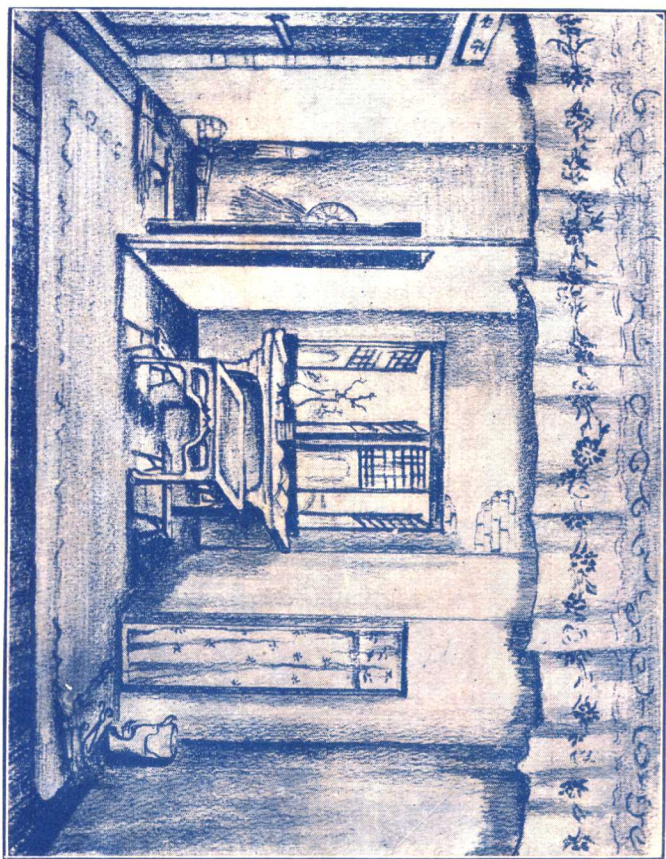
戲劇最易陶冶心理，增進智識。然宜取其劇本之良者，方能收效。若不善者，反足引人入淫邪之途，爲害匪淺。故劇本之採取，宜慎之又慎。攷吾國古劇甚多，而能改造社會者實鮮。近今新劇發明，雖覺稍有進步，而因其劇本之不週，甚至演者不能了解其中底蘊，描摩情節，不能逼真，即失却其價值。故改良社會之劇本，不能得社會之歡迎。楊君踐形，有鑒于斯，於是力去前弊，而改良之，特編戰地鴛鴦一劇，言語動作，描寫淨盡，能使閱者一目瞭然，且其中措詞，句句動人，真不愧爲改良社會之導線。余不學無術，然閱其編稿，竟不忍釋手，故爲之序云。

第一幕佈景第一圖



此項佈景適合於舞台上地盤須廣闊宏大背景當悉用硬片

第一幕佈景第二圖



此項佈景製法較前者簡單可供學校及其他團體之需要

社會新劇
戰地鴛鴦

第一幕
討租
(破落戶的苦家庭)

時間 現代

地方 某都會之郊外

人物 文仁甫 (當地富紳)

文蘭官 (富紳幼子)

刁二 (富紳僕)

章義和 (富紳的佃戶)

章魏氏 (佃戶妻)

戰地鴛鴦

戰地鴛鴦

二

章家馥 (佃戶子)

章靜媛 (佃戶女)

村童 (佃戶鄰)

金老班 (藥店主)

胡大 (米店伙)

佈景

舞台裏面由極淺促的屏障縱斷爲二有門相通左方四分之一爲外間破牆角穿成一洞壁上掛着襖襖懸着農具地下鋪着稻草放一繩結矮櫈靠左一邊半掩着兩扇牆門中佔四分之一爲正間正中開短窗幾扇窗前破長檯上左置舊花瓶右疊舊書堆前一桌兩旁各有長櫈右壁靠出四分之一有門通內間旁置爐罐柴鉢等物

啓幕

【外間】一龍鍾鄉老偃僂坐矮櫈上兩手頻搓稻草做繩盤旋脚旁少間喘咳三聲有時仰天而嘆眉皺額蹙一副勞瘁憂鬱之態令人哀憐然兩眼微露神彩面貌和藹可親一

副誠懋慈祥之容又令人起敬

【正間】桌上有殘羹兩碗右邊飯碗上擱筷一雙左坐一童學生裝束放碗筷一副左手握書一卷俯首作凝視狀右手持筆時而搖動其頭時而以筆杆擦髮

【內間】門啓處走出一個天真瀾漫的小姑娘穿着短袖淡綵衫外罩襦裙下束圍裙玲瓏玉雪的小臂上挽了個洗衣籃數步略停回首向門裏偷窺旋出手巾頻拭眼角且拭且走

馥（昂首向外搖擺三次兩眼向上一抬）哦！對了！那末對了！（仍俯首伏案少頃振筆疾書）

今天一定對了！（離機緩步左右往來三趟忽疾趨返坐俯首如前狀）

媛（走到爐旁一看）噢！爐裏火呢！（俯身拾柴裝爐內用鉗略撥忽聞房內嘔吐聲急携籃進內間）

馥（將筆放下立起兩手附髀三次坐下昂頭附掌滿示得意忽向後一仰機翻身人跌倒）喔唷